



# REVUE FRANÇAISE CICHLIDOPHILE

*43<sup>ème</sup> Congrès*  
*20 - 21 - 22 Octobre 2023*

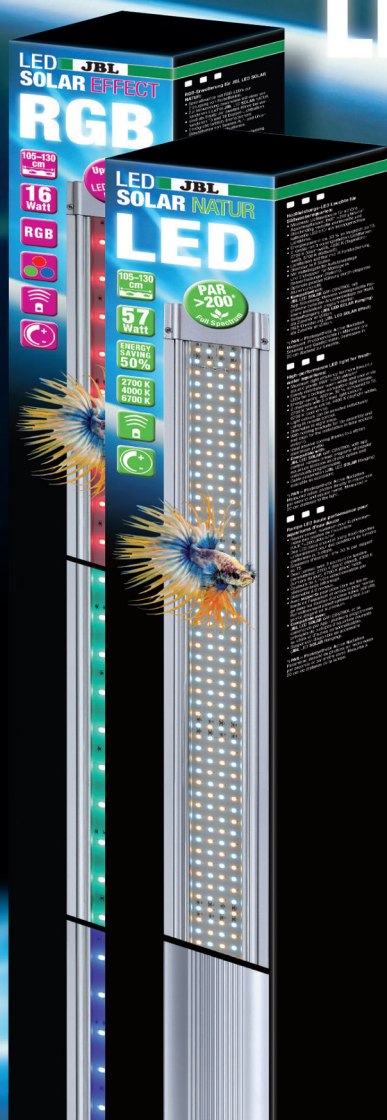


ISSN 0997 - 4806

# LED JBL SOLAR

NOUVEAU

# L'ÉTOILE LA PLUS BRILLANTE DANS LE CIEL



Rampe LED haute performance  
pour aquariums d'eau douce

## JBL LED SOLAR NATUR



Spectre complet avec rayonnement photosynthétiquement actif PAR\* >200 pour plantes d'aquarium



Économie d'énergie, pour un double rendement lumineux par rapport aux tubes fluorescents



3 couleurs de lumière au choix : 2700 K (blanc chaud), 4000 K (blanc lumière du jour), 6700 K (blanc froid)



Sélection par télécommande à infrarouge



Dimmable à 8 niveaux



**JBL LED SOLAR EFFECT** : Rampe spéciale avec LED RGB pour création d'effets couleur

\*) PAR = Photosynthetic Active Radiation. Paramètre : densité de photons en micromoles par seconde et par mètre carré. Mesurée à 20 cm de distance de la rampe.



[www.jbl.de](http://www.jbl.de)

**VORSPRUNG  
DURCH FORSCHUNG**  
L'AVANCÉE PAR LA RECHERCHE

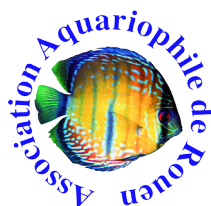




# 43<sup>ÈME</sup> CONGRES AFC

## LE MESNIL-ESNARD

20 - 21 - 22 OCTOBRE 2023



# TABLE DES MATIÈRES INDEX

Table des matières Index	4
Bienvenue en Normandie	5
Le Mesnil-Esnard	7
Nos Partenaires	8-9
Vos interlocuteurs pour le congrès	11
Plans d'accès	12-13
Programme du congrès de l'AFC :	
Vendredi 20 octobre 2023	14
Samedi 21 octobre 2023	14-15
Dimanche 22 octobre 2023	15
Les conférenciers :	
Yannick BELLANGER	16
Éduardo ROMANOS	17
Jacques BLANC	18
Philippe BEAUCOUSIN	19
Didier MICHEL	20
Bulletins de réservation :	
Pour les repas seuls	22
Pour la visite	24
Pour les bacs de bourse et de réservation	25
Règlement de la bourse	26-29
Comité de sélection	30
Exemple de fiche à mettre devant vos aquariums	31
Exemple de certificat de cession	32
Règlement concours photo AFC 2023	33
Règlement concours d'articles de la RFC 2023	34



# BIENVENUE EN NORMANDIE !!!

Toute l'équipe de l'**A**ssociation **A**quariophile de **R**ouen est heureuse de vous accueillir pour la première fois pour le 43<sup>ème</sup> congrès de l'**A**ssociation **F**rance **C**ichlid.

Pour nous, c'est un sacré challenge qui nous a été confié par l'AFC. Toute l'équipe fait son maximum pour que cette fête du cichlidé soit sous le signe de la convivialité. Une bourse extraordinaire vous y attendra pour découvrir nos joyaux que sont nos *Cichlidés*. Nous comptons donc vous voir nombreux ce week-end.

Le Mesnil-Esnard, élégante commune résidentielle située aux portes de Rouen, offre sur le plateau dominant la vallée de la Seine, l'image d'un harmonieux paysage urbain organisé de part et d'autre de la route de Paris et se fondant progressivement dans la campagne alentour.

Le Mesnil-Esnard fait partie de la métropole de Rouen, capitale de la Normandie. Vous pourrez vous y rendre rapidement avec le transport en commun gratuit, afin de visiter son centre ville historique en empruntant ses rues piétonnes aux façades à colombages.

**Venez nombreux, nous vous attendons...**

L'équipe de l'A.A.R.



# L'ORIGINE DU NOM

## « LE MESNIL-ESNARD »

La première mention qui soit conservée du Mesnil-Esnard remonte à 1055 sous la forme latine de Einardi Mansionali. Elle allait connaître bien des transformations liées à l'influence de la prononciation, comme en témoignent les écritures médiévales de Maisnilli Enardi en 1212 ou du Mesnil Lyenard en 1451, avant sa forme actuelle, attestée pour la première fois en 1456.

En un siècle, un petit village rural est devenu une véritable ville.



Élégante commune résidentielle située aux portes de Rouen, Le Mesnil-Esnard offre, sur le plateau dominant la vallée de la Seine, l'image d'un harmonieux paysage urbain organisé de part et d'autre de la route de Paris et se fondant progressivement dans la campagne alentour.

Village rural, il est devenu une ville dont le centre primitif, organisé autour de l'Église Notre-Dame, s'est déplacé depuis le percement de la route de Paris au 18<sup>è</sup> siècle.

Afin de répondre à la croissance démographique amorcée au milieu du 19<sup>è</sup> siècle, plus de mille trois cents logements, des maisons individuelles pour la plupart, ont été édifiés. Elles confèrent au Mesnil-Esnard son caractère résidentiel.

La Cité s'organise...

En 1927, Marcel Lowenstein, industriel qui avait acquis le château de la Châtaigneraie en 1920, dota la commune d'un casino





dans lequel les mesnillais prirent l'habitude de se divertir en jouant aux petits chevaux ou en dansant. Devant le succès de cet établissement, la commune décida de l'acquérir en 1935 pour le transformer en salle des fêtes, aujourd'hui divisée en logements (rue Romain Docquet).

Le 1er août 1937, Édouard Herriot, Président de la Chambre des députés, inaugura la nouvelle mairie ainsi que l'école primaire qui porte son nom.



Vingt-trois ans plus tard, l'évolution de la commune était saluée par le Général de Gaulle, lors de son passage, le 9 juillet 1960.

Depuis 1966, la construction de l'actuelle salle des fêtes, puis la réalisation successive de plusieurs lotissements ont transformé Le Mesnil-Esnard en lui donnant un caractère plus urbain. Cette urbanisation entraîna la création de nouveaux équipements : la résidence des Pérets pour les personnes âgées, le collège Hector Malot, l'école maternelle Jean de la Fontaine, la crèche, la restructuration de l'école Édouard Herriot et la Maison d'accueil du Moulin des Prés pour personnes âgées dépendantes.

En 1999, fut élaboré le projet du nouveau centre urbain que nous connaissons aujourd'hui, première étape de la naissance du 21ème siècle.

*D'après l'ouvrage « Sur le chemin de nos mémoires » de Pierre Molkhov, publié en 2000.*



# NOS PARTENAIRES

**LED JBL SOLAR** **NOUVEAU**

## L'ÉTOILE LA PLUS BRILLANTE DANS LE CIEL



**Rampe LED haute performance pour aquariums d'eau douce**  
**JBL LED SOLAR NATUR**

- VUE >200%** Spectre complet avec rayonnement photosynthétiquement actif PAR<sup>+</sup>>200 pour plantes d'aquarium
- ECONOMIE D'ÉNERGIE 50%** Economie d'énergie, pour un double rendement lumineux par rapport aux tubes fluorescents
- 3 COULEURS DE LUMIÈRE** au choix : 2700 K (blanc chaud), 4000 K (blanc lumière du jour), 6700 K (blanc froid)
- Sélection par télécommande à infrarouge
- Dimmable à 8 niveaux
- JBL LED SOLAR EFFECT** : Rampe spéciale avec LED RGB pour création d'effets couleur

\* PAR = Photosynthetically Active Radiation. Paramètre de mesure en micro-moles par seconde et par mètre carré. Mesure à 1,20 m de distance de la rampe.

VERSPRUNG DURCH FORSCHUNG  
www.jbl.de

**l'aquarium à la maison**

### LE MAGAZINE DES PASSIONNÉS D'AQUARIOPHILIE

Abonnements, anciens numéros et livres sur [www.aquariumalamaison.com](http://www.aquariumalamaison.com)

**TOUS LES 2 MOIS**  
Disponible en kiosque ou sur le site internet



**LES RUBRIQUES**  
EAU DOUCE • EAU DE MER

- ACTU - EN BREF & MATÉRIEL
- BIEN DÉBUTER
- CÔTÉ PRATIQUE
- LE DOSSIER
- EN DÉTAIL
- AMBIANCE AQUIASCAPING
- CABINET D'EXPLORATION
- À CÔTÉ DE CHEZ VOUS
- LA VIE DES CLUBS
- LE PORTRAIT
- BANDE DÉSSINÉE

Disponible sur notre boutique en ligne!

**LE GRAND LIVRE DES DISCS**

WWW.AQUARIUMALAMAISON.COM

**TUNZE**  
Aquatic Eco Engineering

**IP57**  
WATER RESISTANT FAN



## AQUAWIND ECO CHIC

Pour les aquariums standard jusqu'à 800 litres sur une longueur d'aquarium d'environ 2 m, refroidissement : 2 à 4°C.

ECO FRIENDLY  
www.tunze.com

**TUNZE**  
Aquatic Eco Engineering

**Turbelle HIGH JET**

Nouvelle génération de pompes centrifuges

- Pompe de dosage de recharge
- Pour Centauros® 3155 et Nano 3152
- Fonctionnement immergé ou externe
- Nouveau principe de palier et d'entraînement haute performance
- Fortes pressions de refoulement
- Presque résiste à l'usure
- Tension de sécurité 12V DC
- Faible encombrement
- Très silencieuse

Performances avec tuyau de 6 mm en 12V :  
1,0 m - 120 l/h  
1,5 m - 100 l/h  
2,0 m - 83 l/h  
H<sub>max</sub> 6,5 m

12V DC  
5 YEARS WARRANTY  
TUNZE

www.tunze.com



**Animalia Editions**

**Aquamag** **Zébrasomag**

AQUARIOPHILIE SANS SEL    AQUARIOPHILIE SANS GLUTEN

**Abonnez-vous sur :**  
**animalia-editions.com**

**Reptil Mag**    AQUARIOPHILIE SANS EAU

**ABYSSE**  
aquariophilie - spécialiste des cichlidés

**www.abysses-cichlides.com**  
41 rue de Marolles, 94470 Boissy-Saint-Léger Tél. 06 09 17 55 71

**Gaut Cichlids**

Votre boutique d'aquariophilie en ligne

**www.gaut-cichlids.com**

+33 (0)6 82 06 53 08  
info@gaut-cichlids.com  
f Gaut Cichlid's  
@gaut\_cichlids

**AQUAPASSION 45** : votre spécialiste en aquariophilie

**Fabrication d'aquariums sur mesure**  
Matériel et accessoires d'aquariophilie  
Alimentation

**JBL** **BBY** **Sera** **Tropical** **EHEIM**

f David : 06 70 17 49 18    www.aquapassion45.fr

**Tetra**

**Une gamme enrichie et innovante réservée à toutes les espèces de Cichlidés !**

Le département R&D de Tetra vient de mettre au point une technologie unique d'aliments bicolores sous forme de Pellets. Cette innovation majeure est pour l'instant dédiée exclusivement aux Cichlidés.

**Cichlid Colour** **NOUVEAU**

Aliment complet et équilibré répondant aux besoins spécifiques des Cichlidés omnivores et carnivores (Oscar, Kribensis...).

L'aliment se présente sous forme de Pellets bicolores.

- Une moitié de Pellets jaune offrant une alimentation complète et adaptée aux Cichlidés.
- Ratio protéines/lipides optimisé pour une croissance saine
- Formule BioActive brevetée et enrichie en nutriments et vitamines essentielles pour un renforcement des défenses immunitaires.
- Une moitié de Pellets rouge enrichie en caroténoïdes, activateurs naturels de couleurs pour des couleurs intenses.

2 tailles de Pellets progressives

**Cichlid Algae** **NOUVEAU**

Aliment complet et équilibré répondant aux besoins spécifiques des Cichlidés herbivores (Mbuna, Tropheus duboisi...).

L'aliment se présente sous forme de Pellets bicolores.

- Une moitié de Pellets jaune.
- Une moitié de Pellets verte enrichie en algues marines (forte teneur en ingrédients végétaux) et algues Spirulina (pour renforcer les défenses immunitaires des poissons).

2 tailles de Pellets progressives

Pour plus d'informations : [www.tetra.net](http://www.tetra.net)

ASSOCIATION  
FRANCE CICHLID

# 43<sup>ÈME</sup> ASSOCIATION

CONGRÈS

# FRANCE CICHLID

20 au 22 octobre 2023



## Le Mesnil-Esnard (76)

Co-organisé par l'Association Aquariophile de Rouen



Informations: [asso.aar@gmail.com](mailto:asso.aar@gmail.com)

[WWW.FRANCECICHLID.COM](http://WWW.FRANCECICHLID.COM)





# POUR NOUS JOINDRE AVANT ET PENDANT LE CONGRÈS

## POUR LE CONGRÈS ET LA BOURSE :

### **FRIER Pascal**

Tel : 06 82 80 37 87

Email : asso.aar@gmail.com

Courrier : 20 Rue Richard Wagner  
76240 Le Mesnil-Esnard

## POUR LA BOURSE :

### **BECU Christophe**

Tel : 06 82 79 98 76

Email : asso.aar@gmail.com

## POUR LA VISITE DE LA VILLE DE ROUEN :

### **FRIER Laurence**

Tel : 06 82 36 12 00

Email : asso.aar@gmail.com

# PLAN D'ACCÈS

L'accueil, les conférences, les repas et la bourse aux poissons seront réalisés à la salle des fêtes du Mesnil-Esnard :

Rue des Perets, 76240 Le Mesnil-Esnard

GPS : 49.4118299694843, 1.1366759841575171



## L'hébergement :

Malheureusement, pour cette année nous regrettons de ne pouvoir gérer la réservation pour les couchages. Nous vous proposons différentes gammes d'hôtels et nous vous laissons donc réserver vos chambres. Il existe également de nombreux Airbnb.



### **Campanile Rouen Est - Franqueville Saint Pierre :**

210 Rue Jehan Ango, 76520  
Franqueville-Saint-Pierre  
Tel : 02 35 79 93 93  
GPS : 49.402696368809444,  
1.161793794409337

### **Hotel Restaurant Le Pavillon de Rouen :**

140 Rue des Portes de Franqueville,  
76520 Franqueville-Saint-Pierre  
Tel : 02 35 79 00 99  
GPS : 49.403101303790145,  
1.159605111968164

### **Le Vert Bocage :**

864 Rte de Paris, 76520 Franqueville-  
Saint-Pierre  
Tel : 02 35 80 14 74  
GPS : 49.39806907704187,  
1.1780901966258897

### **Ibis Rouen Centre Champ-de-Mars :**

12 Av. Aristide Briand, 76000 Rouen  
GPS : 49.435845678892946,  
1.103493480731935  
Tel : 02 35 08 12 11

### **Hôtel Mercure Rouen Centre Champ de Mars :**

12 Bis Av. Aristide Briand, 76000 Rouen  
Tel : 02 35 52 42 32  
GPS : 49.435845678892946,  
1.103493480731935



# PROGRAMME DU 43<sup>ÈME</sup> CONGRÈS DE L'AFC

## Vendredi 20 octobre 2023

**14h00 à 19h00 :** Accueil des congressistes et des poissons

**19h30 :** Dîner

**21h00 :** **Conférence de Yannick BELLANGER**  
**« Les fantômes de la forêt »**

## Samedi 21 octobre 2023

**9h00 à 12h00 :** Accueil des congressistes et des poissons

**10h00 :** **Atelier - Conférence d'Éduardo ROMANOS**  
**« Atelier interactif sur les maladies des poissons »**

**12h30 :** Déjeuner

**14h00 à 18h00 :** Accueil des congressistes et des poissons

**14h00 :** Visite de la ville de Rouen. Rendez-vous devant la salle.

- 14h00 :** **Conférence de Jacques BLANC**  
**« Expéditions de pêche à la recherche des cichlides du Suriname »**
- 15h30 :** **Conférence de Philippe BEAUCOUSIN**  
**« Lacs et rivières du Mexique »**
- 17H00 :** Assemblée générale et résultats des concours
- 18h30 :** Visite de la bourse
- 19h00 :** Pot de l'amitié offert par l'AAR
- 20H00 :** Repas, tombolas

## **Dimanche 22 octobre 2023**

- 9h00 à 12h00 :** Accueil des congressistes
- 9h00 à 11h00 :** Contôle de la bourse
- 10h00 :** **Conférence de Didier MICHEL**  
**« Breizh Belgium Malawi Tour 2014 »**
- 11H30 :** Présence obligatoire des vendeurs à la bourse pour le règlement d'éventuels litiges.
- 12h00 :** Déjeuner
- 13h45 :** Ouverture de la bourse pour les adhérents de l'AFC. (présentation de la carte d'adhérent 2023)
- 14h30 :** Ouverture de la bourse pour le public
- 19h00 :** Fin du congrès

# YANNICK BELLANGER



Tout petit il s'intéressait aux bestioles de son jardin ; à 8 ans il se passionnait pour les phasmes après la lecture d'un des premiers numéros du magazine Wapiti et démarrait un élevage. Trente-deux ans plus tard les phasmes ne l'ont jamais quitté et la passion n'a fait que s'accroître jusqu'à le mener dans des expéditions à la recherche de nouvelles espèces. Membre de l'Association pour la Systématique des Phasmes et l'Etude de leur Répartition, il a participé à la description de plusieurs espèces et genres de ces insectes réputés mais pourtant très peu étudiés.

Également membre de l'AFC depuis plusieurs années, il est tombé dans la marmite aquariophile avec son premier aquarium reçu pour ses 12 ans. Aujourd'hui il élève diverses espèces dans sa pièce d'élevage, qu'on n'appellera pas « fishroom » puisqu'elle est partagée avec les élevages de phasmes.

Animateur nature et pêche en Côtes d'Armor, il côtoie aussi quotidiennement les poissons d'eau douce de nos régions.



Il présentera « les fantômes de la forêt », une conférence sur les phasmes à travers différentes expéditions à Trinidad, Tobago, la Jamaïque ou la Guyane.



# ÉDUARDO ROMANOS



Vétérinaire de profession, Eduardo travaille dans un Centre de Recherche et passionné de poissons depuis plus de 40 ans. Ses passions se focalisent sur la reproduction et les pathologies des poissons.

Actuellement, il garde et élève dans ses aquariums plusieurs espèces de Cichlidés, de Corydoras, ainsi que des Loricariidés et d'autres poissons-chats.

Membre de plusieurs associations aquariophiles nationales et internationales : AFC, SEK, SEI Acuamaños, SOCAV, Il a collaboré à plusieurs reprises avec l'Aquarium de Saragosse comme consultant externe dans le domaine des pathologies. Il a également donné des conférences et des ateliers sur la pathologie et l'alimentation des poissons dans différents forums. Il a également participé à des projets de conservation d'espèces avec l'Aquarium de Saragosse grâce à sa relation avec la Société d'études ichthyologiques (SEI).

Il coordonne les Journées Aquariophiles qui se célèbrent chaque année à l'Aquarium Saragosse, référence nationale connue aussi par des membres de l'AFC (déjà 6 éditions avec plus de 130 participants).

# JACQUES BLANC



Jacques Blanc est né en 1957. Il est aquariophile depuis sa plus tendre enfance, initié par son père.

Il s'intéresse à tous les poissons et en maintient de toutes sortes dans ses aquariums aussi bien des killies, des vivipares que des cichlidés.

Infatigable voyageur, aussi à l'aise en combinaison de plongée qu'avec une époussette à la main ; il part régulièrement observer les poissons dans leur milieu naturel lors de voyages de pêche ou de plongées dans le monde entier.

Ses derniers voyages l'ont conduit à explorer les fleuves méconnus du Suriname. Il nous présentera les cichlidés qu'il a découvert parmi les piranhas, les raies et les anguilles électriques.

# PHILIPPE BEAUCOUSIN



Philippe Beaucousin est bien connu des afcistes, en tant que précédent président de notre association pendant 6 ans, et très actif au sein du groupe America auparavant. Il est présent dans le monde associatif aquariophile, tant localement, avec le Cercle Aquariophile

de Sainte Adresse (organisateur de deux congrès au Havre), que nationalement, avec l'Association France Vivipare entre autres, famille de poisson qu'il aime aussi beaucoup. Sa passion l'a entraîné dans de nombreux voyages sur le continent Américain. L'Amérique centrale et la région des trois Guyanes restent son terrain d'exploration favori depuis 2010.

À la maison, son installation est impressionnante par la quantité d'espèces et d'aquariums de toutes tailles, dont un beau biotope guyanais de 7500 litres.

Philippe aime partager sa passion, accueillant volontiers des aquariophiles au sein de sa fishroom, ou par le biais de conférences. Pour le congrès de cette année, c'est au Mexique que ce normand nous emmènera le temps d'une présentation, pays où il était encore en ce mois de Mai. Le Mexique est un vaste et formidable pays, la population est accueillante et les rivières assez faciles d'accès. Les états les plus au Sud recèlent une grande variété de cichlidés et de vivipares, un vrai régal pour les aquariophiles que nous sommes !

# DIDIER MICHEL



Didier est né dans les Côtes d'Armor intérieur, en juin 1957. Il découvre l'aquariophilie dès l'âge de 6 ans. C'est un amoureux des poissons du Malawi et plus particulièrement des Aulonocara, des Lethrinops, des Copadichromis et des Protomelas.

Après ses études de médecine, il se spécialise dans la médecine tropicale. Grand voyageur, il sillonne l'Afrique au cours d'une dizaine de voyages. Il pose ses valises à Thorigné-le-Fouillard, à proximité de Rennes, où il va exercer comme médecin généraliste. Marié père de trois enfants, il met sa passion entre parenthèses pour se consacrer à sa famille. En 2009 à l'occasion du congrès AFC de Villebon, il découvre l'existence d'un club aquariophile assez original, le Club Cichlidophile du

Finistère (CCF). Sans hésiter, il adhère à l'association, dont il est aujourd'hui vice-Président.

En 2009, Didier reprend de plus belle son activité favorite avec l'installation d'une pièce à poisson d'une trentaine de bacs pour un volume de 20m<sup>3</sup>.

En 2015, Didier s'engage comme responsable régional Ouest Bretagne et, suite logique, dès 2017 il prend des responsabilités au sein du bureau de l'AFC en qualité de secrétaire.

Ces dernières années, Didier a participé à plusieurs voyages aquariophile, en Guyane et au Surinam.

Dans ce beau parcours, il réalise un rêve : plonger dans le lac Malawi.

Ce séjour inoubliable, le « Breizh Belgium Malawi Tour 2014 », il va vous le raconter avec passion.

Bonne conférence à tous.



L'ASSOCIATION FRANCE CICHLID VOUS PRÉSENTE

# Les guides des cichlidés

Environnement technique et naturel des cichlidés,

panorama des genres et espèces



OU



ECRIT ET EDITÉ PAR L'ASSOCIATION FRANCE CICHLID  
BOUTIQUE EN LIGNE ET INFORMATIONS  
[WWW.FRANCECICHLID.COM](http://WWW.FRANCECICHLID.COM)

# BULLETIN RÉSERVATION REPAS

Réservation avant le <b>7 octobre 2023</b>	Tarifs	Quantités	Total
Diner vendredi soir	24 €		€
Déjeuner samedi midi	24 €		€
Repas de gala samedi soir	35 €		€
Déjeuner dimanche midi	24 €		€
<b>Total repas</b>			€

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ N° AFC : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Téléphone (indispensable) : \_\_\_\_\_

**A renvoyer à :**

**A.A.R. 20 Rue Richard Wagner 76240 Le Mesnil-Esnard  
accompagné du règlement à l'ordre du A.A.R.**

Les chèques ne seront encaissés que le 9 octobre 2023.



# MENUS

*M Traiteur & services*

*Pour tous vos événements  
Renseignements et Devis Gratuits*

06-61-59-83-21

[M.traiteurservices@yahoo.com](mailto:M.traiteurservices@yahoo.com)

M Traiteur & Services

## Vendredi soir

**Trilogie de charcuterie  
Sauté de volaille au curry avec son riz pilaf  
Fromages - Salade  
Riz au lait à l'ancienne - Café**

## Samedi midi

**Tomate mozzarella et son coulis italien  
Lomo de porc à la provençale , endives braisées au miel  
Fromages - Salade  
Panacotta à la pistache - Café**

## Samedi soir

**Île flottante au saumon fumé à la crème d'aneth  
Roti de bœuf au thym et son gratin dauphinois  
Fromages normands - salade  
Croquant au chocolat spéculoos - Café**

## Dimanche midi

**Terrine de campagne aux poivre vert  
Suprême de volaille au camembert , tomates provençales  
Fromages - Salade  
Mousse au chocolat - Café**

# BULLETIN DE RÉSERVATION POUR LA VISITE DE ROUEN

Pour la visite de la ville de rouen, le rendez-vous sera à 14h00 devant la salle des fêtes du Mesnil-Esnard.

Pour descendre nous utiliserons le transport en commun qui est gratuit sous condition d'envoyer un SMS :

**Le titre SMS : envoyez V1 au 93000 avant de monter dans le véhicule et vous recevrez le titre GRATUIT du samedi valable immédiatement et sans aucune facturation.**

La ligne de bus 'F5' vous conduira directement au centre de la ville (Théâtre des Arts). Pour le retour l'arrêt est : Mairie du Mesnil-Esnard.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ N° AFC : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Téléphone (indispensable) : \_\_\_\_\_

**A renvoyer à :**

**A.A.R. 20 Rue Richard Wagner 76240 Le Mesnil-Esnard**



# BULLETIN DE RÉSERVATION DES BACS

Réservation avant le <b>7 octobre 2023</b>	Tarifs	Nombre	Total
Bacs pour la Bourse (100x40x40)	12 €		€
Bacs pour la réservation (100x40x40)	12€		€
<b>Total Bourse + Réservation</b>			€

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ N° AFC : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Téléphone (indispensable) : \_\_\_\_\_

**A renvoyer à :**

**A.A.R. 20 Rue Richard Wagner 76240 Le Mesnil-Esnard  
accompagné du règlement à l'ordre du A.A.R.**

Les chèques seront encaissés que le 9 octobre 2023.

# RÈGLEMENT DE LA BOURSE

La bourse du 43<sup>ème</sup> congrès se déroulera à la salle des fêtes rue des Péréts au Mesnil-Esnard 76240

**Le responsable de la bourse**  
**Christophe Bécu 06 82 79 98 76**  
**Email: asso.aar@gmail.com**

**ATTENTION Les bacs de bourse seront attribués en priorité aux participants du congrès (repas).**

## **Article 1 :**

La bourse du congrès AFC se déroulera dans le strict respect des normes de bien-être animal et de sécurité sanitaire, sous la surveillance du vétérinaire sanitaire de l'AFC, Xavier Longy. Des bacs **(100x40x40)** chauffés, aérés et couverts seront mis à la disposition des vendeurs, l'eau de la **Métropole Rouen Normandie** présentant les caractéristiques suivantes : **conductivité de 667 µS/cm** pour un **pH de 7,5, dureté (GH) de 8 et nitrates de 20 mg/l environ**. Si ces conditions ne conviennent pas, le vendeur amènera lui-même les pompes, chauffage, eau osmosée, sels et autres qu'il jugera nécessaire. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de décès dans le bac de la bourse. Si le vendeur n'en a pas, des sacs et épuisettes sont en vente à la bourse.

## **Article 2 :**

Les poissons transportés auront préalablement subi un jeûne de 24 heures au moins pour les espèces carnivores, plus long pour les herbivores.

## **Article 3 :**

L'eau de transport des poissons sera éliminée impérativement dans le réseau des eaux usées de la ville organisatrice.

#### **Article 4 :**

Les poissons morts pendant le transport ou pendant le week-end seront éliminés dans une poubelle spéciale prévue à cet effet, puis confiés à une compagnie d'incinération des animaux. Les sacs usagés seront éliminés avec les ordures ménagères.

#### **Article 5 :**

Pour des raisons sanitaires, les poissons ne seront pas nourris pendant la durée du congrès. Le vendeur veillera à déranger les poissons le moins possible. Il peut prendre toute disposition lui semblant utile pour améliorer le bien-être de ces animaux pendant leur séjour en bac de bourse (sable, décoration, caches...) dans le respect des normes de sécurité électrique !

#### **Article 6 :**

Lors de la bourse, les vendeurs prendront soin de ne pas mettre en contact direct ou indirect leurs poissons avec ceux d'un autre vendeur. Il est fortement déconseillé de s'échanger des épuisettes ou des sacs entre vendeurs...

#### **Article 7 :**

On privilégiera au maximum le conditionnement individuel dans des sacs transparents, en utilisant éventuellement de l'oxygène. Les sacs seront placés dans des caisses isothermes.

#### **Article 8 :**

A leur arrivée à destination, les poissons seront installés dans des aquariums d'acclimatation et de quarantaine pendant un mois environ, nourris et maintenus selon leurs exigences spécifiques. L'acheteur passionné évitera au maximum l'achat « coup de cœur » et ne se portera acquéreur que de poissons dont il connaît les caractéristiques zoologiques et physiologiques, et dont il peut assurer durablement la maintenance en aquarium.

#### **Article 9 :**

Les vendeurs (individuel, association ou club) doivent être adhérents à jour de leur cotisation auprès de l'AFC, d'une association cichlidophile étrangère ou être membre du club organisateur. Les professionnels seront acceptés après accord du club organisateur et don de 5 % de la valeur totale des poissons ou d'une valeur au moins égale à la valeur de location des bacs sous la forme de lots pour la tombola.

### **Article 10 :**

Pour la vente en bourse et les poissons réservés, vous devez réserver vos bacs avant le **7 octobre 2023** auprès de l'association organisatrice via le formulaire et le règlement. Aucune réservation ne sera prise en compte en l'absence de son règlement. Vous préciserez votre nom, numéro AFC (ou celui de l'association cichlidophile étrangère d'affiliation), le nombre de bacs souhaités en bourse et en réservé, ainsi qu'un numéro de téléphone où vous joindre si nécessaire.

### **Article 11 :**

Vous devez remplir une liste d'enregistrement (insérée dans ce programme) pour les poissons proposés à la bourse et une pour les poissons réservés et les fournir lors de la réservation et du paiement de vos bacs ou au plus tard lors de l'arrivée des poissons à la bourse. Cette liste sera exhaustive et servira au contrôle du comité de sélection. Aucun numéro de bac ne sera communiqué en l'absence de cette liste.

**Pour les bacs de vente loués à 12€, vous devez également préparer deux étiquettes autocollantes par espèce mentionnant votre Nom, Numéro AFC, Nom exact du poisson et son prix de vente.** Le prix indiqué est le prix maximum appliqué lors de la bourse. Vous collerez ces étiquettes sur vos bacs (une devant et un derrière) dès votre arrivée.

**Les bacs pour les poissons réservés avant le congrès entre vendeurs et acheteurs seront disponibles, ils seront loués 10€ le bac, MEME SI CES POISSONS SONT DONNES. Préparez 3 étiquettes comportant le nom et le nombre de poissons, votre nom et celui de l'acheteur. Les vendeurs doivent impérativement réserver leurs bacs.**

### **Article 12 :**

La bourse est exclusivement réservée aux cichlidés. Toutefois, la validation définitive, sera faite par le comité de sélection, seul compétent. En réservation, tous les poissons sont autorisés.

### **Article 13 :**

Les ventes et encaissements seront effectués directement par les vendeurs sous leur seule responsabilité.

### **Article 14 :**

L'arrêté du 8 octobre exige la remise d'une attestation de cession et d'un document d'informations lors de toutes cessions d'un animal



non domestique. Ce document joint au programme et disponible sur le site de l'AFC. Ces dispositions s'appliquent aux poissons proposés en bourse comme aux poissons réservés.

#### **Article 15 :**

Le club organisateur encaisse le montant par bac réservé même si le vendeur ne l'utilise pas.

#### **Article 16 :**

Les réceptions se feront :

**Vendredi 20 octobre de 14h00 à 19h00 puis de 20h30 à 23h00**

**Samedi 21 octobre de 9h00 à 18h00**

Il n'y aura **aucune réception le dimanche**. Tous les enregistrements, règlements et mises en bac devront être terminés aux heures de fermeture.

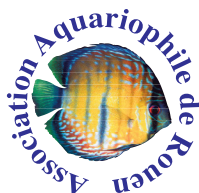
#### **Article 17 :**

Les poissons réservés pourront être récupérés à partir de l'ouverture de la bourse le **dimanche 22/10 à 14h** ou plus tôt sur dérogation après accord des organisateurs et en leur présence.

#### **Article 18 :**

L'ouverture de la bourse aura lieu le **dimanche 22 octobre 2023 à 13h45 pour les membres de l'AFC** et les congressistes munis de leur carte de l'année ou du coupon spécifique du congrès **et à 14h30 pour le grand public**. **Aucune vente ne peut se faire en dehors des horaires d'ouverture de la bourse**. La participation à la bourse entraîne l'acceptation du présent règlement. Le non-respect d'une clause du règlement ou de l'éthique associative entraîne l'exclusion de la bourse et la confiscation des poissons. Le club organisateur se réserve le droit de prendre toute décision utile à la bonne marche de cette manifestation.

Les organisateurs



# COMITÉ DE SÉLECTION

Le comité de sélection a pour objectif de sélectionner au mieux les cichlidés mis en vente lors de la bourse et ainsi d'améliorer la qualité des souches.

## Seront retirés de la bourse :

- Les poissons malades
- Les poissons mal formés
- Les hybrides
- Les alevins trop petits

**Le contrôle se fera à partir du samedi 21 octobre 2023 à 18 heures.** Le comité apposera un cachet pour valider chaque étiquette en fonction de la liste fournie à l'enregistrement et des poissons réellement présents dans les bacs. C'est ce cachet qui garantit la qualité des poissons présentés en bourse.

**La présence des vendeurs sera obligatoire à partir de 11h30 le dimanche 22 octobre 2023 pour le règlement d'éventuels litiges.**

En cas d'absence du vendeur les poissons seront retirés s'il y a litige.

## **La décision finale du comité est irrévocable.**

Le comité est composé des membres du bureau, de responsables de la maintenance et de quelques spécialistes qu'ils choisiront. Toute candidature pourra être acceptée après consultation de la majorité des membres du comité.

# RÉSERVATION BOURSE

## Inscription avant le 7 octobre 2023

A renvoyer à :

**A.A.R. 20 Rue Richard Wagner 76240 Le Mesnil-Esnard  
accompagné du règlement à l'ordre du A.A.R.**

# EXEMPLE DE FICHE À POSER DEVANT VOS AQUARIUMS

Photo du poisson

Nom (Genre, Espèce) :

Origine, lieu de pêche :

Volume minimum de l'aquarium :

Prix :

# EXEMPLE DE CERTIFICAT DE CESSION À REMETTRE LORS DES VENTES



**ASSOCIATION  
FRANCE CICHLID**

Toutes les informations légales concernant l'arrêté du 8 octobre 2018 sont disponibles sur notre site internet : [www.francecichlid.com](http://www.francecichlid.com)

## ATTESTATION DE CESSION (dans le cadre de l'arrêté « faune sauvage captive »)

### A - Description des spécimens concernés par la cession (vente ou don)

Genre	Espèce	Variété ou localité	Nom commun	Quantité	Prix

### B - Identification du cédant des animaux

Nom, prénom(s) ou raison sociale : .....

Adresse : Numéro :..... Nom de voie : .....

Code postal : \_ \_ \_ \_ \_ Commune : ..... Pays : .....

### C - Identification du cessionnaire (qui acquiert ou reçoit) des animaux

Nom, prénom(s) ou raison sociale : .....

Adresse : Numéro :..... Nom de voie : .....

Code postal : \_ \_ \_ \_ \_ Commune : ..... Pays : .....

### D - Signature de l'attestation de cession

La présente attestation de cession a été établie à ..... le, .....

#### Le soussigné cédant

atteste sur l'honneur que les animaux décrits cidessus sont nés et élevés en captivité et issus d'un cheptel constitué conformément à la réglementation en vigueur au moment de l'acquisition des animaux.

(signature)

#### Le soussigné cessionnaire

atteste sur l'honneur être autorisé à détenir un ou plusieurs animaux de la même espèce ou du même groupe d'espèces que celui de l'animal cédé.

(signature)



# RÈGLEMENT CONCOURS PHOTO AFC 2023

Un concours photo est organisé par l'AFC sur le thème: « Nos Cichlidés ». Le vote aura lieu juste avant le congrès et la présentation se fera au congrès.

Vous devez envoyer vos photos **avant le 23 septembre 2023**.

**Article 1 :** Chaque participant enverra ses photos à l'adresse :  
**photoconcoursafc@gmail.com**

**Article 2 :** Chaque photo sera présentée au congrès, à condition qu'elle corresponde aux critères de sélection suivants : - que la taille maximum de la photo envoyée soit de 1024 x 768 pixels et d'un poids maximum de 500 Ko. - qu'elle corresponde au thème du concours et qu'elle montre un ou des cichlidé(s). - qu'elle montre un cichlidé de forme sauvage. Pas d'hybride ou de forme sélectionnée. - qu'elle soit prise par le participant. - qu'elle ne contienne aucune signature ou texte visible. La photo devra être prise dans le respect le plus total dû aux animaux.

**Article 3 :** Chaque participant ne peut adresser que trois clichés au concours et s'engage à ne présenter que des photos dont il est l'auteur. Les photographies sont libres de droit dans le cadre du concours et elles restent la propriété du participant.

**Article 4 :** Les photos sont présentées de manière anonyme, ainsi que les votes du concours. Nous vous demandons de respecter cet anonymat en ne donnant aucune indication, sur l'auteur d'une photo ou d'un vote.

**Article 5 :** Les photos envoyées pourront être diffusées sur le site Internet de l'AFC et/ou dans la revue.

**Article 6 :** Les trois premiers seront récompensés lors du congrès. Allez on attend vos clichés avec impatience !

Robert MARCEL

# RÈGLEMENT CONCOURS D'ARTICLES DE LA RFC

Chaque année, un concours des meilleurs articles de la revue sera organisé à l'occasion du Congrès. Le responsable de ce concours devra être désigné par le bureau. Il assumera seul et en toute liberté les différentes modalités du concours : recherche de jury, recueil de données et synthèse. (L'achat des récompenses se fera en accord avec le trésorier de l'AFC).

Le jury sera composé de 10 à 20 membres choisis pour leur assiduité à la lecture de la revue. Ceux-ci devront faire montre de sérieux et de la plus grande objectivité. Les responsables de région auront tout loisir de proposer un ou plusieurs adhérents relevant de leur juridiction. Si, individuellement, un membre de l'association désire faire partie du jury, il pourra contacter le responsable du concours.

Le fait d'avoir écrit un article n'empêchera pas d'être membre du jury. Bien évidemment, en aucun cas, il ne pourra noter son article et le coefficient de notation sera diminué d'une unité.

Le bureau n'interviendra pas dans ce fonctionnement mais le responsable du concours sera tenu de conserver toutes pièces et notations. En cas de quelconque litige, le bureau demandera l'ensemble de ces pièces et sera seul habilité à trancher. Le but étant d'inciter le plus grand nombre à écrire, ne pourront participer les membres d'honneur, les membres du bureau ainsi que les auteurs des articles tirés d'une autre revue. Les responsables annexes et les responsables régionaux pourront donc participer.

Toute personne ayant été primée deux années consécutives se verra placée hors concours pour la troisième année. Chaque année, trois prix seront attribués. Les éventuels ex aequo augmenteront le nombre de primés. L'attribution des prix se fera lors du Congrès annuel et devra être communiqué dans les pages vertes de notre revue.

Le gagnant intégrera le jury pendant toute l'année suivante.

Polo PIERRARD



# ABYSSE

aquariophilie - spécialiste des cichlidés



[www.abysse-cichlides.com](http://www.abysse-cichlides.com)

41 rue de Marolles, 94470 Boissy-Saint-Léger Tél. 06 09 17 55 71



# Tetra

## Une gamme enrichie et innovante réservée à toutes les espèces de Cichlidés !

Le département R&D de Tetra vient de mettre au point une technologie unique d'aliments bicolores sous forme de Pellets. Cette innovation majeure est pour l'instant dédiée exclusivement aux Cichlidés.

### **Cichlid** *Colour* NOUVEAU

Aliment complet et équilibré répondant aux besoins spécifiques des Cichlidés omnivores et carnivores (Oscar, Kribensis...).

L'aliment se présente sous forme de Pellets bicolores.

- Une moitié de Pellets jaune offrant une alimentation complète et adaptée aux Cichlidés :

- Ratio protéines/lipides optimisé pour une croissance saine
- Formule BioActive brevetée et enrichie en nutriments et vitamines essentielles pour un renforcement des défenses immunitaires.

- Une moitié de Pellets rouge enrichie en caroténoïdes, activateurs naturels de couleurs pour des couleurs intenses.

2 tailles de Pellets proposées



### **Cichlid** *Algae* NOUVEAU

Aliment complet et équilibré répondant aux besoins spécifiques des Cichlidés herbivores (Mbuna, Tropheus duboisi...).

L'aliment se présente sous forme de Pellets bicolores.

- Une moitié de Pellets jaune.

- Une moitié de Pellets verte enrichie en algues marines (forte teneur en ingrédients végétaux) et algues Spirulina (pour renforcer les défenses immunitaires des poissons).

2 tailles de Pellets proposées

